Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 29 (1956)

Heft: 7

Artikel: Sommerliche Feste

Autor: E.A.B.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-779570

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Hauptsitz in Zürich

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

CRÉDIT SUISSE ZÜRICH

1856-1956

Filialen in der Schweiz / Succursales en Suisse

Basel, Bern, Biel, Chiasso, Chur, Davos, Frauenfeld, Genève, Glarus, Kreuzlingen, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Zug

Arosa, Interlaken, St. Moritz, Schwyz, Weinfelden

NEW YORK: 25 Pine Street

Representative Office in London

Kapital und Reserven Fr. 246 000 000 Capital et réserves

Unser Institut wird sich ein Vergnügen daraus machen, Ihnen seine Dienste für die Abwicklung aller bankgeschäftlichen Transaktionen zur Verfügung zu stellen

C'est pour notre établissement à la fois un plaisir et un privilège que de pouvoir mettre à votre disposition ses multiples services d'ordre financier et bancaire

Tochtergesellschaften / Sociétés affiliées

SWISS AMERICAN CORPORATION, 25 Pine Street, NEW YORK
CREDIT SUISSE (CANADA) LTD., Credit Suisse Building, 1010 Beaver Hall Hill,
MONTREAL

Im Hochsommer dürfen gewiß diejenigen Veranstaltungen eine knappe Übersicht beanspruchen, die mit dem Naturleben in besonderem Einklang stehen.

SOMMERLICHE FESTE

Sollte es im Juli recht warm werden, so versprechen die Ufer unserer schönen Seen angenehme Kühlung. Am Bodensee hat das regsame Arbon sein Seenachtfest auf den 21. Juli angesetzt, und in der grünen Bucht von Kreuzlingen, unmittelbar bei der Landesgrenze, wird man am 28. Juli Feuerwerk und Lichterboote sehen. Ascona am Langensee feiert am 21. und 22. Juli seinen Sommer-Karneval; Lugano folgt am 31. Juli mit einem abendlichen Seefest in seiner herrlichen, von Bergen umrahmten Bucht. Wer sich im Kurgebiet von Interlaken auf hält, hat am 21. Juli Gelegenheit, bei Neuhaus das obere Ende des Thunersees in festlichem Lichterglanz zu bestaunen.

Für die Gäste unseres Voralpenlandes werden ebenfalls lockende Sommerfeste vorbereitet. Sie sollen bestätigen, daß es in den Bergen nicht nur Hotels gibt, sondern auch ein bodenständiges Landleben, das im Hochsommer auch etwa einer unternehmenden Festfreude huldigt.

Im bernischen Emmental, das noch zum Mittelland gehört, gibt es eine ganze Reihe von Schnitterfesten, so am 8. Juli in Koppigen und am 15. in Kirchberg. Die Gäste des Obwaldnerlandes können bis 9. Juli den Alpaufzügen in *Melchsee* beiwohnen; der Kurort *Lenk* im bernischen Simmental feiert am 15. Juli sein Betelberg-Fest. Saanen und Gstaad laden auf den 29. Juli zum Bergfest auf Plani und Wispillen ein. Der alte Brauch des bergbäuerlichen Mittsommerfestes (Mi-été) wird besonders hochgehalten in Château-d'Oex (am 15. Juli auf dem Mont-Chevreuil und am 22. am Lac Lioson), in Châtel-Saint-Denis (Mi-été des Paccots am 29. Juli) und drüben im Jura, vor allem in dem waldreichen Höhenland von St-Cergue oberhalb Nyon, wo am 29. Juli nahe der Landesgrenze die Mi-été du Jura als Fête franco-suisse gefeiert wird. - Von Grindelwald im Berner Oberland aus kann man am 22. Juli das Schwing- und Älplerfest auf der Großen Scheidegg und am folgenden Sonntag die Älplerchilbi auf dem durch einen Sessellift erschlossenen First besuchen. In den Waadtländer Voralpen nehmen die Sommergäste von Villars-Chesières am 29. Juli an der Mi-été de Bretave et Chavonnes teil. Ländliche Fröhlichkeit wird auch am großen Trachtenfest in Wengen im Berner Oberland (22. Juli) und am 21. Schweizerischen Jodlerfest vom 7. und 8. Juli in Altdorf herrschen. Gäste von Stadt und Land treffen sich in Zug (7. bis 9. und 13. bis 15. Juli) zum Eidgenössischen Armbrustschützenfest, das an einen wichtigen schweizerischen Wehrsport aus alter Zeit erinnert, ebenso am 8. Juli in dem Landstädtchen Sursee, das sein 700jähriges Bestehen feiert. E.A.B.

Pour les touristes pressés, les Editions Odé, à Paris, viennent de publier, sous la direction de M. Doré Ogrizek, un volume consacré à la SUISSE, dans la série GUIDES A LA PAGE. Rompant avec les vieilles traditions des rédacteurs de guides, l'éditeur s'est, ainsi qu'il le dit lui-même, mis à la place des touristes d'aujourd'bui: touristes pressés, car leurs vacances sont limitées dans le temps, curieux, et il faut leur montrer les choses essentielles sans s'arrêter aux curiosités secondaires, motorisés, que ce soit d'un scooter ou d'une «voiture-salon». (Nous